C/2026/2787

21.5.2026

DOHODA O SPOLEČNÉM ZADÁVACÍM ŘÍZENÍ NA POŘÍZENÍ SPOLEČNÉ CENTRÁLNÍ PLATFORMY MECHANISMU UHLÍKOVÉHO VYROVNÁNÍ NA HRANICÍCH

(C/2026/2787)

Tato dohoda o společném zadávacím řízení (dále jen „dohoda“) se uzavírá a vstupuje v platnost dne 16. prosince 2025 mezi těmito smluvními stranami:

Evropskou komisí zastupující Evropskou unii (dále jen „Komise“), kterou pro účely této dohody zastupuje Gerassimos Thomas, generální ředitel Generálního ředitelství pro daně a celní unii;

a

členskými státy Evropské unie:

1) BELGICKÉ KRÁLOVSTVÍ,
2) BULHARSKÁ REPUBLIKA,
3) ČESKÁ REPUBLIKA,
4) DÁNSKÉ KRÁLOVSTVÍ,
5) SPOLKOVÁ REPUBLIKA NĚMECKO,
6) ESTONSKÁ REPUBLIKA,
7) IRSKO,
8) ŘECKÁ REPUBLIKA,
9) ŠPANĚLSKÉ KRÁLOVSTVÍ,
10) FRANCOUZSKÁ REPUBLIKA,
11) CHORVATSKÁ REPUBLIKA,
12) ITALSKÁ REPUBLIKA,
13) KYPERSKÁ REPUBLIKA,
14) LOTYŠSKÁ REPUBLIKA,
15) LITEVSKÁ REPUBLIKA,
16) LUCEMBURSKÉ VELKOVÉVODSTVÍ,
17) MAĎARSKO,
18) REPUBLIKA MALTA,
19) NIZOZEMSKÉ KRÁLOVSTVÍ,
20) RAKOUSKÁ REPUBLIKA,
21) POLSKÁ REPUBLIKA,
22) PORTUGALSKÁ REPUBLIKA,
23) RUMUNSKO,
24) REPUBLIKA SLOVINSKO,
25) SLOVENSKÁ REPUBLIKA,
26) FINSKÁ REPUBLIKA,
27) ŠVÉDSKÉ KRÁLOVSTVÍ

Komise a členské státy se v této dohodě označují společně jako „smluvní strany“ nebo „strany“.

PREAMBULE

VZHLEDEM K TĚMTO DŮVODŮM:

(1) V čl. 20 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/956 ([1]) (dále jen „nařízení o CBAM“), ve znění nařízení (EU) 2025/2083, se stanoví, že od 1. února 2027 členský stát prodává certifikáty CBAM na společné centrální platformě (dále jen „společná centrální platforma“) schváleným deklarantům pro CBAM usazeným v tomto členském státě.

(2) Ustanovení čl. 20 odst. 2 nařízení o CBAM pověřuje Komisi zřízením a správou společné centrální platformy na základě společného zadávacího řízení mezi Komisí a členskými státy.

(3) Za účelem pořízení společné centrální platformy se smluvní strany dohodly na společném zadávacím řízení ve smyslu čl. 168 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2024/2509 ([2]) (dále jen „finanční nařízení“).

(4) Žádným ustanovením této dohody nejsou dotčena práva a povinnosti členských států a Komise podle Smluv ani dosahování cílů Evropské unie.

(5) Na informace, s nimiž je nakládáno podle této dohody, se vztahuje článek 339 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“) týkající se profesního tajemství, článek 61 finančního nařízení týkající se neexistence střetu zájmů, čl. 173 odst. 3 finančního nařízení týkající se nezveřejňování určitých informací pocházejících ze zadávacího řízení a čl. 152 odst. 3 finančního nařízení týkající se utajení nabídek.

SMLUVNÍ STRANY SE DOHODLY

na níže uvedených podmínkách

Hlava I

OBECNÁ USTANOVENÍ

Článek 1

Předmět

1. Tato dohoda je uzavřena podle právních předpisů Unie a vztahuje se k záležitostem v oblasti působnosti Smluv. Jejím cílem je provést ustanovení legislativních aktů, konkrétně článku 20 nařízení o CBAM, prostřednictvím mechanismu společného zadávacího řízení stanoveného v čl. 168 odst. 2 finančního nařízení.

2. Tato dohoda stanoví ustanovení, jež smluvním stranám umožňují, aby prostřednictvím zadání zakázky (zakázek) na základě společného zadávacího řízení získaly služby nezbytné k tomu, aby Komise mohla zřídit a udržovat společnou centrální platformu.

3. Tato dohoda stanoví praktická opatření upravující společné zadávací řízení v souladu s čl. 168 odst. 2finančního nařízení.

([1]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/956 ze dne 10. května 2023, kterým se zavádí mechanismus uhlíkového vyrovnání na hranicích (Text s významem pro EHP) (Úř. věst. L 130/52, 16.5.2023, s. 52), včetně jeho budoucích změn, upřesnění nebo výkladových materiálů.

([2]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2024/2509 ze dne 23. září 2024, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie (přepracované znění).

4. Tato dohoda se rovněž vztahuje na související záležitosti, např. správu výsledné zakázky (zakázek), výkon soudních žalob podaných v souvislosti se společným zadávacím řízením nebo výslednou zakázkou, nesoulad s touto dohodou a smírné urovnávání neshod mezi smluvními stranami.

5. Žádná osoba, která není smluvní stranou této dohody, nemá nárok na prosazování ani výkon práv nebo výhod žádného ustanovení této dohody.

6. Veškerá komunikace týkající se záležitostí spadajících do oblasti působnosti této dohody musí být v angličtině.

Článek 2

Definice

1. Všemi výrazy v této dohodě odvozenými z finančního nařízení nebo jeho příloh nebo v nich vymezenými se rozumí totéž, co v rámci tohoto aktu.

2. Všemi výrazy v této dohodě odvozenými z nařízení o CBAM nebo v něm vymezenými se rozumí totéž, co v rámci tohoto aktu.

3. Pro účely této dohody se rozumí:

a) „poradní skupinou“ orgán pro spolupráci zřízený Komisí, který se skládá ze zástupců smluvních stran v souladu s článkem 5 této dohody;

b) „dodavatelem“ hospodářský subjekt uvedený v čl. 2 bodě 18 finančního nařízení, s nímž byla uzavřena veřejná zakázka na základě společného zadávacího řízení provedeného podle této dohody;

c) „přímou smlouvou“ smlouva na veřejnou zakázku jiná než rámcová smlouva, která je výsledkem společného zadávacího řízení provedeného podle této dohody a podepsaná dodavatelem a smluvními stranami;

d) „hospodářským subjektem“ jakákoli fyzická nebo právnická osoba uvedená v čl. 2 bodě 25 finančního nařízení;

e) „rámcovou smlouvou“ rámcová smlouva uvedená v čl. 2 bodě 33 finančního nařízení, která je výsledkem společného zadávacího řízení provedeného podle této dohody a podepsaná jedním nebo více hospodářskými subjekty a veřejnými zadavateli;

f) „nakládáním“ s informacemi nebo dokumenty vytváření, zpracování, ukládání, předávání nebo ničení informací nebo dokumentů;

g) „osobami pracujícími v souvislosti s touto dohodou“ každá osoba pracující pro některou smluvní stranu v souvislosti s touto dohodou bez ohledu na to, zda je touto smluvní stranou zaměstnána;

h) „jednotlivou veřejnou zakázkou“ jednotlivá veřejná zakázka uzavřená mezi dodavatelem a smluvními stranami na základě rámcové smlouvy;

i) „zaměstnancem“ jakákoli osoba zaměstnaná smluvní stranou;

j) „třetí stranou“ jakákoli fyzická nebo právnická osoba, veřejný subjekt nebo jejich skupina, která není signatářem této dohody.

Článek 3

Pravidla upravující společné zadávací řízení

1. Na tuto dohodu se použije čl. 168 odst. 2 třetí pododstavec finančního nařízení. V případě rozporu má přednost finanční nařízení před touto dohodou.

2. Na informace, s nimiž se nakládá podle této dohody, se vztahují všechna tato ustanovení:

a) článek 339 SFEU o povinnosti zachovávat profesní tajemství;

b) článek 61 finančního nařízení o střetu zájmů;

c) čl. 173 odst. 3 finančního nařízení o nezveřejňování určitých informací vyplývajících ze zadávacího řízení.

3. Aniž je dotčen čl. 168 odst. 2 třetí pododstavec finančního nařízení, každý členský stát je i nadále odpovědný za dodržování procedurálních náležitostí podle svých vnitrostátních právních předpisů.

Článek 4

Pravomoci udělené Komisi jménem smluvních stran

1. Pokud Komise přijme závazný akt v návaznosti na tuto dohodu a v souladu s ní, je tento akt závazný pro všechny smluvní strany nebo případně pouze pro ty smluvní strany, kterých se tento akt týká.

2. S výhradou této dohody zmocňuje každá smluvní strana Komisi, aby jednala jejím jménem v souladu s právem Unie při:

a) provádění společných zadávacích řízení, včetně zadávání rámcových nebo přímých smluv a jednotlivých veřejných zakázek;

b) správě smluv uzavřených v rámci této dohody, včetně podpisu veškerých změn smlouvy, v souladu s článkem 175 finančního nařízení.

3. Smluvní strany zmocňují Komisi, aby jednala jako jejich výhradní zástupce při obhajobě v jakémkoli soudním řízení zahájeném dodavatelem na základě rámcové smlouvy, přímé smlouvy nebo jednotlivé veřejné zakázky.

Po obdržení oznámení o jakémkoli řízení uvedeném v tomto článku informuje Komise o existenci tohoto řízení poradní skupinu zřízenou podle článku 5. Ostatní smluvní strany mohou Komisi předložit připomínky nebo poznámky v souladu s jednacím řádem poradní skupiny zřízené podle čl. 5 odst. 5 do deseti (10) pracovních dnů od obdržení těchto informací, které Komise co nejvíc zohlední při přípravě obhajoby.

4. Smluvní strany zmocňují Komisi, aby jednala jako jejich výhradní zástupce při zahájení soudního řízení proti dodavateli na základě jakékoli rámcové smlouvy, přímé smlouvy nebo jednotlivé veřejné zakázky uzavřené na základě společného zadávacího řízení podle této dohody.

Před zahájením těchto řízení Komise informuje poradní skupinu o svém záměru. Ostatní smluvní strany mohou v souladu s jednacím řádem poradní skupiny předložit Komisi do deseti (10) pracovních dnů od obdržení těchto informací připomínky nebo poznámky, které Komise co nejvíc zohlední při přípravě zahájení soudního řízení. Náklady řízení hradí Komise a později se rozdělí mezi smluvní strany rovným dílem.

5. Komise může urovnat veškeré spory nebo soudní řízení zahájené podle odstavců 3 nebo 4 poté, co informuje poradní skupinu zřízenou podle článku 5.

6. Každá smluvní strana tímto zmocňuje Komisi, aby jejím jménem podepsala dohodu se zemí přistupující k Unii nebo se státem EHP/ESVO, která této zemi nebo státu umožní v souladu s aktem o přistoupení přistoupit k této dohodě, s výhradou, že ostatní smluvní strany o tom budou informovány podle čl. 5 odst. 2. Dohoda se zemí přistupující k Unii nebo státem EHP/ESVO a Komisí představuje změnu této dohody.

Hlava II

ORGANIZACE

Kapitola I

Úloha poradní skupiny

Článek 5

Poradní skupina

1. Komise svolá poradní skupinu složenou ze zástupců smluvních stran.

2. Komise tuto poradní skupinu pravidelně informuje o důležitých otázkách souvisejících s předmětem této dohody, včetně:

a) společných zadávacích řízení prováděných podle této dohody;

b) soudních řízení týkajících se společných zadávacích řízení;

c) nedodržení této dohody smluvní stranou;

d) závažných porušení smlouvy vyplývajících ze společného zadávacího řízení ze strany dodavatele nebo smluvní strany;

e) smírného urovnání sporů mezi dvěma nebo více smluvními stranami.

3. Komise poskytuje poradní skupině každoročně aktuální informace týkající se provádění smlouvy, která je výsledkem společného zadávacího řízení. Po aktualizacích mohou smluvní strany jiné než Komise předložit prostřednictvím poradní skupiny poznámky nebo doporučení ohledně dalších opatření, která by měl dodavatel přijmout, a doporučit případné nezbytné změny výsledné smlouvy.

4. Smluvní strany mohou prostřednictvím poradní skupiny předložit poznámky a požádat Komisi o další informace nebo o schůzku s ní.

5. Na svém prvním zasedání přijme poradní skupina na návrh Komise svůj jednací řád prostou většinou svých členů.

Článek 6

Jmenování poradní skupiny

1. Každá smluvní strana sdělí do čtrnácti (14) dnů od podpisu této dohody Komisi totožnost a kontaktní údaje svého zástupce v poradní skupině a kontaktní údaje předpokládaného náhradníka.

2. Členové poradní skupiny určení smluvními stranami jsou jmenováni *ad personam*. Členy poradní skupiny nebo jejich náhradníky mohou být pouze zaměstnanci smluvní strany.

3. Zasedáním poradní skupiny předsedá zástupce Komise.

4. Předseda může v souladu s jednacím řádem poradní skupiny v řádně odůvodněných výjimečných případech jmenovat do poradní skupiny pozorovatele.

Kapitola II

Hodnotící komise

Článek 7

Pracovní náplň

Aniž je dotčen bod 29.1 přílohy I finančního nařízení, jmenuje příslušná schvalující osoba Komise hodnotící komisi pro hodnocení žádostí o účast a předložených nabídek ve smyslu článku 153 a čl. 171 odst. 4 finančního nařízení.

Článek 8

Složení a postup určení

1. Hodnotící komise je složena nejméně ze tří osob, které zastupují alespoň dvě organizační jednotky Komise, mezi nimiž není vztah nadřízenosti a podřízenosti, a alespoň jedna z nich není závislá na schvalující osobě v Komisi. Jsou určeny Komisí v souladu s článkem 153 finančního nařízení.

2. V souladu s postupy stanovenými v jednacím řádu může každá smluvní strana jiná než Komise odchylně od článku 153 finančního nařízení nominovat jednoho (1) pozorovatele, kterého jmenuje Komise, aby se účastnil zasedání hodnotící komise.

Pozorovatelé nejsou jmenováni jako členové hodnotící komise a neúčastní se hodnocení nabídek.

Smluvní strany a jmenovaní pozorovatelé dodržují zásadu nezávislosti hodnotící komise a nesnaží se ovlivňovat členy hodnotící komise při plnění jejich úkolů.

3. Členové hodnotící komise se neúčastní práce komise, dokud nepodepíší prohlášení o neexistenci střetu zájmů a o zachování důvěrnosti.

4. Jmenovaní pozorovatelé se neúčastní zasedání hodnotící komise, dokud nepodepíší prohlášení o neexistenci střetu zájmů a o zachování důvěrnosti podle článku 61 finančního nařízení.

5. Komise vypracuje seznam členů hodnotící komise a jmenovaných pozorovatelů. Komise rovněž uchovává řádně ověřené kopie podepsaných prohlášení o neexistenci střetu zájmů a o zachování důvěrnosti.

Článek 9

Postup

1. Nabídky se hodnotí nediskriminačním způsobem. Hodnocení se provádí na základě kritérií pro vyloučení, výběr a zadání veřejné zakázky stanovených ve specifikacích nebo na základě požadavků stanovených v popisu postupu pro soutěžní dialog.

2. Hodnotící komise vedou písemný záznam o svém hodnocení v souladu s bodem 30 přílohy I finančního nařízení, který se vypracovává na základě vzájemné dohody.

Kapitola III

Společná ustanovení

Článek 10

Organizace zasedání

Komise svolává zasedání komisí pro otevírání obálek a hodnotících komisí.

Hlava III

ZADÁVACÍ ŘÍZENÍ

Článek 11

Zahájení zadávacího řízení

1. Komise rozhodne o zahájení zadávacího řízení. Před přijetím tohoto rozhodnutí sdílí Komise s poradní skupinou zadávací dokumentaci poté, co poradní skupina přijme svůj jednací řád v souladu s čl. 5 odst. 5. Ostatní smluvní strany mají právo předložit poznámky v souladu s článkem 13 a jednacím řádem poradní skupiny.

2. Komise poskytne smluvním stranám informace alespoň o těchto skutečnostech:

a) předmět navrhovaného postupu;

b) druh navrhovaného zadávacího řízení;

c) správní a technické specifikace, které mají být zveřejněny;

d) druh navrhované veřejné zakázky;

e) příslušná kritéria pro vyloučení, výběr a zadání zakázky;

f) minimální požadavky, které musí splnit všichni uchazeči;

g) vzorová smlouva.

Článek 12

Úloha Komise ve společném zadávacím řízení

1. Komise určí vhodnou formu:

a) zadávacího řízení z těch, které jsou uvedeny v čl. 167 odst. 1 finančního nařízení, která se použije na základě kritérií stanovených v čl. 167 odst. 5 uvedeného nařízení a v bodech 14 a 30 přílohy I finančního nařízení, a to v souladu se zásadami stanovenými v čl. 163 odst. 1 a 2 finančního nařízení;

b) výsledné smlouvy nebo jedné či více rámcových smluv vybraných na základě definic stanovených v čl. 2 bodě 57 finančního nařízení a v bodě 1 přílohy I uvedeného nařízení.

2. V souladu s požadavky této dohody Komise zajistí celkovou orientaci, přípravu a organizaci společného zadávacího řízení a usnadní smírné urovnání příslušných neshod mezi smluvními stranami.

3. V souladu s ustanoveními této dohody Komise jedná na vlastní účet a jménem smluvních stran.

4. Komise je výhradním zástupcem smluvních stran ve vztahu k hospodářským subjektům, zájemcům nebo uchazečům v celém průběhu společného zadávacího řízení, a to včetně veškerých záležitostí, jež v souvislosti se společným zadávacím řízením vzniknou po zadání veřejných zakázek.

5. Komise je výhradním zástupcem smluvních stran v případě jakékoliv soudního řízení týkajícího se společného zadávacího řízení v souladu s čl. 4 odst. 3 až 5 této dohody.

6. Komise může požádat jednu nebo více smluvních stran, aby jí byly nápomocny při obhajobě nebo výkonu jakéhokoliv soudního řízení. Dožádané smluvní strany vynaloží veškeré úsilí, aby tuto pomoc poskytly, a zdrží se jednání, které by mohlo ohrozit obhajobu nebo vedení tohoto soudního řízení.

Článek 13

Obsah zadávací dokumentace

Obsah veškeré zadávací dokumentace týkající se zadávacího řízení stanoví Komise v souladu s příslušnými ustanoveními finančního nařízení.

Před zahájením společného zadávacího řízení mohou smluvní strany jiné než Komise do deseti (10) pracovních dnů předložit poznámky ke sdíleným dokumentům, včetně vzorové smlouvy, v souladu s jednacím řádem poradní skupiny.

Komise poznámky ostatních smluvních stran co nejvíce zohlední.

Článek 14

Zveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení

1. Komise zveřejní oznámení o zahájení zadávacího řízení v *Úředním věstníku Evropské unie* v souladu s článkem 166 finančního nařízení.

2. Komise zpřístupní zadávací dokumentaci uvedenou v odstavci 1 hospodářským subjektům prostřednictvím portálu EU pro financování a nabídková řízení ([3]).

Článek 15

Zvláštní ustanovení týkající se otevírání žádostí o účast nebo nabídek

1. Žádosti o účast a nabídky otevírá komise pro otevírání obálek složená z osob zastupujících Komisi v souladu s bodem 28 přílohy I finančního nařízení.

2. Každá smluvní strana jiná než Komise může do komise pro otevírání nabídek jmenovat jednoho (1) pozorovatele, který se zúčastní otevírání nabídek.

Nominace se sděluje Komisi v souladu s jednacím řádem poradní skupiny, provádí se *ad personam*, přičemž by měla obsahovat životopis navrhované osoby a podepsané prohlášení o neexistenci střetu zájmů a o zachování důvěrnosti.

Článek 16

Odmítnutí uchazečů

1. Pouze žádosti o účast nebo nabídky, které splňují požadavky v souladu s čl. 171 odst. 3 finančního nařízení a které nejsou vyloučeny na základě kritérií pro vyloučení a splňují kritéria pro výběr, se považují za přípustné pro hodnocení podle kritérií pro zadání zakázky, jak je stanoveno v čl. 171 odst. 4 finančního nařízení.

([3]) Portál EU pro financování a nabídková řízení.

2. Pro účely odstavce 1 a v souladu s článkem 9 hodnotící komise přezkoumá, zda jsou u každé žádosti o účast nebo nabídky splněna kritéria pro vyloučení a kritéria pro výběr. Pokud zájemce nebo uchazeč v důsledku zjevné administrativní chyby opomene předložit důkazy nebo učinit prohlášení, použije se článek 154 finančního nařízení.

3. Komise oznámí každému zájemci nebo uchazeči, který byl vyloučen nebo prohlášen za neúspěšného podle tohoto článku, důvody svého rozhodnutí.

Oznámení se provádí v souladu s bodem 31.1 přílohy I finančního nařízení.

Článek 17

Zadání veřejné zakázky

1. Rozhodnutí o zadání veřejné zakázky přijímá Komise vlastním jménem na vlastní účet a na účet smluvních stran v souladu s články 170 a 173 finančního nařízení a bodem 30.3 přílohy I uvedeného nařízení.

Před přijetím rozhodnutí o zadání veřejné zakázky zašle Komise hodnotící zprávu a návrh rozhodnutí o zadání veřejné zakázky poradní skupině. Smluvní strany jiné než Komise mohou do deseti (10) pracovních dnů od obdržení informací předložit připomínky k návrhu rozhodnutí o zadání veřejné zakázky v souladu s jednacím řádem poradní skupiny.

2. Rozhodnutí o zadání veřejné zakázky se oznámí současně všem úspěšným i neúspěšným uchazečům nebo zájemcům v souladu s čl. 173 odst. 3 a bodem 31.1 přílohy I finančního nařízení.

Článek 18

Zvláštní ustanovení týkající se podpisu smlouvy o zakázce a vstupu v platnost

1. Po přijetí rozhodnutí o zadání veřejné zakázky a aniž je dotčen článek 174 finančního nařízení, podepíše Komise smlouvy vlastním jménem a na vlastní účet a na účet smluvních stran.

2. Komise informuje smluvní strany prostřednictvím poradní skupiny podle hlavy II této dohody o pokroku dosaženém v postupu. Podpis smlouvy se řídí pravidly týkajícími se odkladné lhůty podle čl. 178 odst. 2 a 3 finančního nařízení a bodu 36 přílohy I finančního nařízení.

3. Smlouva nevstoupí v platnost, dokud ji podle odstavce 1 nepodepíší dodavatel a Komise.

Článek 19

Zvláštní ustanovení týkající se kontaktu s hospodářskými subjekty, zájemci nebo uchazeči v průběhu společného zadávacího řízení

1. Komise je výhradním zprostředkovatelem kontaktu mezi smluvními stranami a hospodářskými subjekty, zájemci, uchazeči nebo jejich zástupci ve veškerých záležitostech týkajících se společného zadávacího řízení.

Komise zveřejní na portálu pro financování a nabídková řízení podmínky pro kontakt s hospodářskými subjekty nebo jejich zástupci.

Po zahájení společného zadávacího řízení může ke kontaktu mezi hospodářskými subjekty, zájemci, uchazeči nebo jejich zástupci a Komisí, jakož i jinými smluvními stranami nebo jejich zástupci docházet pouze výjimečně za podmínek stanovených v článku 172 finančního nařízení a v bodě 25.2 přílohy I uvedeného nařízení.

2. Po vstupu této dohody v platnost, v případě, kdy jsou osoby pracující v souvislosti s touto dohodou pro smluvní stranu kontaktovány hospodářským subjektem, zájemcem, uchazečem nebo jejich zástupcem v jakékoliv záležitosti týkající se společného zadávacího řízení, každá smluvní strana uvede, že jediným zprostředkovatelem kontaktu s hospodářskými subjekty, zájemci, uchazeči nebo jejich zástupci je Komise, a každou tuto osobu odkáže na Komisi. Současně Komisi podrobně informují o okolnostech kontaktu a o tom, že na ni dotyčnou osobu odkazují.

3. Jakýkoliv kontakt Komise s hospodářskými subjekty, zájemci, uchazeči nebo jejich zástupci podle odstavců 1 a 2, včetně veškeré vyměněné korespondence, musí být řádně zaznamenán. Kromě kontaktů uvedených v dokumentaci k postupu nejsou povoleny žádné další kontakty.

Článek 20

Zrušení

1. Komise může z opodstatněných a podložených důvodů zrušit zadávací řízení před podpisem smlouvy o zakázce podle článku 174 finančního nařízení.

Před přijetím rozhodnutí v tomto smyslu Komise informuje poradní skupinu o svém záměru a jeho odůvodnění. Ostatní smluvní strany mohou do deseti (10) pracovních dnů od obdržení informací předložit poznámky nebo připomínky v souladu s jednacím řádem poradní skupiny. Před přijetím daného rozhodnutí Komise co nejvíce zohlední poznámky ostatních smluvních stran.

2. Pro účely uplatnění článku 174 finančního nařízení zadávací dokumentace stanoví, že Komise může zrušit zadávací řízení před podpisem smlouvy o zakázce, aniž by zájemci nebo uchazeči měli nárok na jakékoli odškodnění.

Článek 21

Zvláštní ustanovení použitelná v případě jednacího řízení

1. Pokud společné zadávací řízení probíhá prostřednictvím jednacího řízení ve smyslu čl. 5 písm. f) a čl. 167 odst. 1 písm. d) finančního nařízení a bodu 11 přílohy I finančního nařízení, použijí se odstavce 2 až 6 na:

a) výzvu k podávání nabídek k jednání;

b) jednání s uchazeči nebo jejich zástupci;

c) hodnocení nabídek.

2. Komise vlastním jménem, na vlastní účet a na účet smluvních stran vyzve uchazeče zařazené do užšího výběru k jednání.

3. Komise svým jménem, na vlastní účet a na účet smluvních stran oznámí každému odmítnutému uchazeči důvody jeho odmítnutí v dalších fázích společného zadávacího řízení.

Oznámení se provádí v souladu s bodem 31.1 přílohy I finančního nařízení.

4. Jednání vede hodnotící komise zřízená v souladu s články 7 a 8 s uchazeči, kteří nebyli vyloučeni nebo prohlášeni za neúspěšné v souladu s článkem 16.

5. Jednání probíhají v souladu s čl. 167 odst. 4 finančního nařízení a bodem 6.5 přílohy I uvedeného nařízení.

Pokud jednání probíhá ústně, vypracuje hodnotící komise o jednáních písemný záznam. Ten se zašle dotčenému uchazeči, přičemž se v něm uvede lhůta pro sdělení jakýchkoliv navrhovaných doplňků nebo oprav. Ústní jednání lze vést pouze v případě, že stavební práce, dodávky nebo služby mohou být provedeny jen jediným hospodářským subjektem podle

bodu 11.1 písm. b) přílohy I finančního nařízení, nebo pokud jednání probíhají s hospodářským subjektem, kterému byla zadána původní veřejná zakázka, v situacích uvedených v bodu 11.1 písm. e) uvedené přílohy.

Není-li v zadávací dokumentaci uvedeno jinak, jednání se omezí výhradně na obsah nabídky a nemění původní podmínky technických specifikací a smluvních ustanovení.

6. V průběhu jednání může hodnotící komise uchazeče požádat, aby své nabídky pozměnili; v takovém případě se jejich nabídky hodnotí na základě jimi pozměněných nabídek.

Článek 22

Zvláštní ustanovení použitelná v případě soutěžního dialogu

1. Pokud společné zadávací řízení probíhá formou soutěžního dialogu, odstavce 2 až 6 se vztahují na dialogy se zájemci a jejich zástupci, kteří nebyli vyloučeni nebo prohlášeni za neúspěšné v souladu s článkem 16 ani uplatněním možnosti stanovené v odstavci 3 tohoto článku.

2. Dialogy vede hodnotící komise zřízená podle článků 7 a 8 v souladu s čl. 167 odst. 3 a čl. 167 odst. 5 písm. e) finančního nařízení a bodem 10 přílohy I uvedeného nařízení.

Hodnotící komise uvedená v prvním pododstavci vypracuje z dialogů protokol. Ten se zašle dotčenému uchazeči, přičemž se v něm uvede lhůta pro sdělení jakýchkoliv navrhovaných doplňků nebo oprav. Hodnotící komise rovněž vypracuje zprávu, v níž nastíní svůj celkový posudek výsledků dialogů a doporučení k těmto výsledkům, zejména v tom smyslu, zda by dialogy měly být ukončeny.

Dialogy se netýkají oznámení o zakázce ani popisu podle bodu 10 přílohy I finančního nařízení.

3. Dialogy se mohou konat v navazujících fázích s cílem snížit počet řešení určených k projednání, a to uplatněním kritérií stanovených v popisu přiloženém k oznámení o zakázce. Pokud tento případ nastane, musí být v popisu stanoveno, že má být použita tato možnost, a uvedeno, jak má být použita.

4. Komise jednající vlastním jménem, na vlastní účet a na účet smluvních stran oznámí každému vyloučenému zájemci důvody jeho vyloučení z dalších fází společného zadávacího řízení.

Oznámení se provádí v souladu s bodem 31.1 přílohy I finančního nařízení.

5. Komise oznámí vlastním jménem, na vlastní účet a na účet smluvních stran každému účastníkovi dialogů, který nebyl vyloučen v souladu s odstavcem 4, že dialogy byly ukončeny, a vyzve je, aby podali své konečné nabídky na základě řešení předložených a specifikovaných v průběhu dialogu.

Oznámení se provádí v souladu s čl. 173 odst. 2 finančního nařízení a bodem 31.1 přílohy I uvedeného nařízení. Použijí se ustanovení čl. 173 odst. 3 finančního nařízení.

6. Předložené nabídky vyhodnotí hodnotící komise uvedená v odstavci 2 v souladu s bodem 10.3 třetím a čtvrtým pododstavcem přílohy I finančního nařízení.

Hlava IV

ZADÁVÁNÍ A VYUŽÍVÁNÍ JEDNOTLIVÝCH VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK NA ZÁKLADĚ RÁMCOVÝCH SMLUV

Článek 23

Podpis jednotlivých veřejných zakázek na základě rámcových smluv

1. Pokud je výsledkem zadávacího řízení rámcová smlouva, realizuje se její provádění prostřednictvím jednotlivých veřejných zakázek uzavřených mezi smluvními stranami a dodavateli.

2. Komise podepisuje jednotlivé veřejné zakázky vlastním jménem, na vlastní účet a na účet smluvních stran.

3. Jednotlivé veřejné zakázky se podepisují před uplynutím platnosti rámcové smlouvy uvedené v odstavci 1. Tyto jednotlivé veřejné zakázky mohou mít nadále účinky až po dobu 6 měsíců po skončení platnosti příslušné rámcové smlouvy, pokud není dohodnuto jinak. Po tuto dobu se na tyto jednotlivé veřejné zakázky nadále vztahují ustanovení příslušné rámcové smlouvy.

4. Komise je plně odpovědná za provádění jednotlivých veřejných zakázek uvedených v odstavci 3, a zejména za tyto úkoly:

a) zajištění dodržení podmínek rámcové smlouvy při jejím provádění prostřednictvím jednotlivé veřejné zakázky;

b) případné hodnocení nabídek na jednotlivé veřejné zakázky v případě obnovení soutěže;

c) přijímání individuálních rozpočtových závazků;

d) vydávání objednávkových formulářů;

e) zajištění následných opatření v souvislosti s objednávkovými formuláři;

f) plnění povinností týkajících se platebních lhůt;

g) řízení smluvních vztahů vyplývajících z jednotlivých veřejných zakázek;

h) dodržení povinnosti následného zveřejnění zadání veřejné zakázky.

Hlava V

USTANOVENÍ VZTAHUJÍCÍ SE K NAKLÁDÁNÍ S INFORMACEMI NEBO DOKUMENTY

Článek 24

Sdílení informací nebo dokumentů

Smluvní strany si vzájemně poskytují informace nebo dokumenty nezbytné pro účely plnění svých příslušných úkolů podle této dohody. Veškerá výměna informací nebo dokumentů pro účely této dohody se provádí prostřednictvím poradní skupiny v souladu s jejím jednacím řádem.

Článek 25

Profesní tajemství

1. Aniž je dotčen odstavec 2, osoby pracující v souvislosti s touto dohodou nesmějí – a to ani po ukončení výkonu svých povinností – vyzrazovat informace, na něž se vztahuje povinnost zachovat profesní tajemství ve smyslu článku 339 SFEU.

2. Aniž je dotčen článek 27, informace nebo dokumenty, na které se vztahuje povinnost zachovávat profesní tajemství a s nimiž smluvní strany nakládají podle této dohody, se sdělují pouze podle potřeb osob pracujících v souvislosti s touto dohodou, aby jim umožnily vykonávat funkci nebo úkol v souvislosti s touto dohodou. Přístup není povolen žádné jiné osobě na žádné úrovni.

Pokud byly informace nebo dokumenty uvedené v prvním pododstavci v souladu se zákonem zpřístupněny veřejnosti, povinnost zachovat profesní tajemství se již dále neuplatní.

3. Každá smluvní strana odpovídá za zajištění toho, aby všechny osoby, které pro ni pracují v souvislosti s touto dohodou, byly právně vázány dodržováním povinností podle odstavců 1 a 2 po dobu trvání jejich pracovního poměru i po jeho ukončení.

Článek 26

Střet zájmů

1. Každá smluvní strana odpovídá za zajištění toho, aby všechny osoby, které pro ni pracují v souvislosti s touto dohodou, nebyly v situaci, jež by mohla vést ke střetu zájmů nebo jinak ohrozit nestrannost či objektivitu jejich práce vykonávané v průběhu jejich zaměstnání v souvislosti s touto dohodou.

2. Pokud osoby pracující v souvislosti s touto dohodou nejsou zaměstnány smluvní stranou, smluvní strana, jíž jsou nápomocny, vstoupí do smluvního ujednání s příslušným zaměstnavatelem, jímž tento zaměstnavatel povinnosti uvedené v odstavci 1 svým zaměstnancům uloží.

Článek 27

Použití informací nebo dokumentů

1. Smluvní strany nesmějí používat žádné informace ani dokumenty, s nimiž v rámci této dohody nakládají, pro jiné účely než ty, které se této dohody týkají.

2. Je-li to podle platných předpisů Unie nebo vnitrostátních právních předpisů možné, smluvní strana, která zvažuje vydání některých informací nebo dokumentů, s nimiž je v rámci této dohody nakládáno, tuto skutečnost písemně projedná s osobou, která informace nebo dokument předložila, v dostatečném předstihu před jejich vydáním a v nejvyšší možné míře zohlední stanovisko této osoby.

Pokud předchozí projednání v souladu s prvním pododstavcem není možné, smluvní strany přesto osobu, která informace předložila, o vydání bez zbytečného prodlení informují, včetně skutkových a právních okolností, které s vydáním souvisejí.

3. Každá smluvní strana odpovídá za zajištění toho, aby všechny osoby, které pro ni pracují v souvislosti s touto dohodou, byly právně vázány dodržováním povinností podle odstavců 1 a 2 po dobu trvání jejich pracovního poměru i po jeho ukončení.

4. Pokud osoby pracující v souvislosti s touto dohodou nejsou zaměstnány smluvní stranou, smluvní strana, jíž jsou nápomocny, vstoupí do smluvního ujednání s příslušným zaměstnavatelem, jímž tento zaměstnavatel povinnosti uvedené v odstavcích 1 a 2 svým zaměstnancům uloží.

Článek 28

Přístup k dokumentům

Tato dohoda nijak nebrání smluvní straně v dodržování ustanovení právních předpisů Unie ani vnitrostátních právních předpisů, které se na ni vztahují a které se týkají přístupu veřejnosti k dokumentům, ochrany osobních údajů nebo ochrany utajovaných informací.

Článek 29

Opatření k ochraně informací nebo dokumentů, s nimiž je v rámci této dohody nakládáno

1. Komise navrhne zvláštní pokyny pro nakládání s informacemi nebo dokumenty, s nimiž je v rámci této dohody nakládáno, a bezpečnostní opatření.

2. Pokyny pro nakládání se vztahují na informace nebo dokumenty, s nimiž nakládají komise pro otevírání obálek nebo hodnotící komise, a na bezpečnostní opatření, která se vztahují na zasedání komisí pro otevírání obálek nebo hodnotících komisí.

Článek 30

Dodržování

1. Každá smluvní strana odpovídá všem ostatním smluvním stranám za zajištění dodržování ustanovení této hlavy a za náhradu škod způsobených porušením těchto ustanovení.

2. Jednotlivé smluvní strany přijmou vhodná opatření v souladu s právními a správními předpisy, které se na ně vztahují, s cílem:

a) předcházet předávání informací nebo dokumentů, na něž se vztahuje povinnost zachovat profesní tajemství a s nimiž je v rámci této dohody nakládáno, neoprávněným osobám a toto předávání odhalovat;

b) dodržovat pokyny pro nakládání s informacemi nebo dokumenty, na něž se vztahuje povinnost zachovat profesní tajemství a s nimiž je v rámci této dohody nakládáno;

c) předcházet střetům zájmů, k nimž může dojít při plnění této dohody, a tyto střety odhalovat a odstraňovat.

3. Dotyčná smluvní strana porušení ustanovení týkajících se informací a dokumentů, jejich ztrátu a nevhodné nakládání s nimi neprodleně prošetří v souladu s právními a správními předpisy, které se na ni vztahují, pokud je známo nebo existují-li přiměřené důvody pro podezření, že předmětem ztráty nebo nevhodného nakládání se mohly stát informace či dokumenty, na něž se vztahuje povinnost zachovat profesní tajemství a s nimiž je v souladu s touto dohodou nakládáno.

Aniž jsou dotčeny právní a správní předpisy, které se na ně vztahují, smluvní strany při prošetřování jakéhokoliv případu porušení ustanovení této hlavy nebo ztráty informací či dokumentů chráněných podle této hlavy nebo nevhodného nakládání s nimi vzájemně spolupracují.

Aniž je dotčen pátý pododstavec, smluvní strany vzájemně spolupracují při hledání vhodných řešení pro odstranění, nápravu nebo zmírnění dopadu jakéhokoliv případu porušení ustanovení této hlavy.

Každá smluvní strana je i nadále odpovědná za odstranění, nápravu nebo zmírnění dopadu jakéhokoli porušení ustanovení této hlavy.

Hlava VI

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 31

Povinnost loajální spolupráce

Na plnění této dohody se vztahuje čl. 4 odst. 3 SEU. Smluvní strany přijmou všechna vhodná opatření, ať už obecná, nebo konkrétní, s cílem zabezpečit plnění závazků vyplývajících z této dohody nebo z některého opatření přijatého na jejím základě. Zdrží se veškerých opatření, která by mohla ohrozit dosažení cílů této dohody a nařízení o CBAM nebo jakéhokoli prováděcího aktu či aktu v přenesené pravomoci přijatého podle uvedeného nařízení.

Článek 32

Důsledky nedodržování

1. V případě, že některá ze smluvních stran nedodrží tuto dohodu, vynaloží smluvní strany veškeré úsilí, aby neprodleně a společně určily prostředky k co nejrychlejší nápravě situace.

2. Pokud postup jednání uvedený v odstavci 1 nepovede k nápravě nedodržení nebo k vyřešení sporu, může být věc předložena Soudnímu dvoru.

Článek 33

Soud příslušný pro slyšení neshod

1. Jakékoli nedodržení této dohody nebo neshody týkající se výkladu nebo uplatňování této dohody mezi smluvními stranami, které zůstanou nevyřešeny, mohou být předloženy Soudnímu dvoru:

a) dotčenými smluvními stranami podle článku 272 SFEU, pokud nevyřešená záležitost existuje mezi Komisí a jedním nebo více členskými státy (nebo jinými smluvními stranami);

b) kteroukoli dotčenou smluvní stranou, která je mimo jiné členským státem Unie, proti kterékoli jiné dotčené smluvní straně, která je členským státem Unie, podle článku 273 SFEU, pokud nevyřešená záležitost existuje mezi dvěma nebo více členskými státy.

2. Soudní dvůr má výlučnou příslušnost pro rozhodování o veškerých případech nedodržení této dohody nebo neshodách ohledně výkladu nebo použití této dohody.

3. Soudní dvůr může uložit nápravná opatření, jež v případech, které jsou mu předány podle tohoto článku, považuje za vhodná.

Článek 34

Rozhodné právo a oddělitelnost

1. Záležitosti nebo spory vzniklé v rámci předmětu této dohody se řídí právem Unie, v případě potřeby doplněným belgickým právem.

2. Rozhodné právo pro rámcové nebo přímé smlouvy podle této dohody a soud příslušný k projednávání sporů z těchto smluv jsou stanoveny v těchto smlouvách.

3. Pokud by jedno nebo více ustanovení této dohody bylo v některém ohledu podle rozhodného práva zcela nebo částečně neplatné, nezákonné nebo nevymahatelné nebo by se takovým zcela či částečně stalo, není tím ovlivněna ani narušena platnost, zákonnost a vymahatelnost zbývajících ustanovení v této dohodě obsažených.

Článek 35

Mimosmluvní odpovědnost a náhrada škody v případě žalob o náhradu škody

1. Aniž jsou dotčeny články 33 a 34, každá smluvní strana nahradí v souladu s právními předpisy Unie veškeré mimosmluvní škody, které v důsledku této dohody způsobí její orgány nebo osoby pracující v souvislosti s touto dohodou pro tyto orgány třetím stranám nebo jiným smluvním stranám.

Mimosmluvní odpovědnost Komise vznikající v důsledku této dohody se řídí čl. 340 druhým pododstavcem SFEU.

2. Aniž jsou dotčeny články 33 a 34, je-li Komise požádána v rámci své úlohy zástupce smluvních stran podle čl. 4 odst. 3 až 5, aby odškodnila třetí stranu nebo smluvní stranu za mimosmluvní škody, které v souvislosti s touto dohodou způsobila zcela nebo zčásti jedna nebo více smluvních stran, a lze-li dotčené smluvní strany určit, dotčené smluvní strany Komisi odškodní v plném rozsahu za náklady na nápravu škod, které Komise nezpůsobila, včetně souvisejících nákladů na právní řízení.

3. Aniž jsou dotčeny články 33 a 34, je-li Komise požádána v rámci své úlohy zástupce smluvních stran podle čl. 4 odst. 3 až 5, aby odškodnila třetí stranu nebo jinou smluvní stranu za mimosmluvní škody, které v souvislosti s touto dohodou způsobila zcela nebo zčásti jedna nebo více smluvních stran jiných než Komise, přičemž však dotčené smluvní strany nelze určit, odškodní všechny ostatní smluvní strany Komisi za náklady na nápravu škod, včetně souvisejících nákladů na právní řízení.

Podíl na celkových nákladech na toto odškodnění, který má zaplatit každá dotčená smluvní strana, včetně podílu, který hradí Komise, se rozdělí mezi dotčené smluvní strany rovným dílem.

Smluvní strana je z výpočtu vyloučena, může-li prokázat, že škodu nemohla způsobit ani zčásti.

4. Aniž jsou dotčeny články 33 a 34, pokud Komise utrpěla mimosmluvní škody vyplývající z této dohody, které byly zcela nebo zčásti způsobeny jednou nebo více smluvními stranami, přičemž však dotčenou smluvní stranu nelze určit, všechny smluvní strany jiné než Komise odškodní Komisi za náklady na tyto škody v plné výši.

Podíl z celkové částky dlužné Komisi splatný jednotlivými smluvními stranami se vypočítá v souladu s odst. 3 druhým pododstavcem. Odstavec 3 třetí pododstavec se použije obdobně.

5 Tento článek se nevztahuje na smluvní odpovědnost vyplývající ze zakázek.

Článek 36

Preambule

Tato dohoda se vykládá s ohledem na svou preambuli a právo Unie, zejména na finanční nařízení, nařízení o CBAM a akty v přenesené pravomoci přijaté podle čl. 20 odst. 6 nařízení o CBAM.

Článek 37

Změny

Smluvní strany mohou navrhnout změny této dohody.

Návrh na změnu této dohody projednají smluvní strany v poradní skupině v souladu s jejím jednacím řádem. Aniž je dotčen čl. 4 odst. 6, vstupuje tato změna v platnost a stává se nedílnou součástí této dohody.

Článek 38

Doba platnosti a ukončení platnosti

1. Tato dohoda zůstává v platnosti, dokud nebude nahrazena jinou dohodou v souladu s odstavcem 2 nebo dokud nebude ukončena v souladu s odstavcem 3.

2. Na žádost předloženou prostou většinou stran může Komise vypracovat návrh buď na nahrazení této dohody jinou dohodou, nebo na ukončení platnosti této dohody. K návrhu Komise je případně připojen komplexní plán řádného přechodu na alternativní rámec a pokračování záruk v mezidobí.

3. Platnost této dohody je ukončena, pouze pokud k tomu smluvní strany dají svůj jednomyslný písemný souhlas.

Článek 39

Podpis a vstup v platnost

1. Tato dohoda je stanovena a vyhotovena v rovnocenně závazných jazykových zněních uvedených v příloze I, přičemž každé jazykové znění je úředním jazykem Unie.

2. Smluvní strany podepíší jeden prvopis každého závazného jazykového znění této dohody.

3. Smluvní strany mohou vytvořit nezávazná jazyková znění dohody.

4. Komise jedná jako depozitář podepsaných závazných jazykových znění této dohody. Řádně ověřené opisy této dohody poskytne každé ze smluvních stran co nejdříve poté, co ode všech smluvních stran obdrží podepsaná znění této dohody.

5. Tato dohoda vstoupí v platnost pro smluvní strany dnem následujícím po dni, kdy Komise obdrží podepsané dvojí vyhotovení této dohody od každé smluvní strany ve všech závazných jazykových zněních, kdy Komise podepíše dvojí vyhotovení ve stejných závazných jazykových zněních a nejméně patnáct ze všech smluvních stran předloží Komisi Potvrzení o dokončení vnitrostátních postupů pro schválení této dohody nebo o nepotřebě těchto postupů, které je uvedeno v příloze II.

6. Šestnáctá a každá následující smluvní strana, která má předložit potvrzení uvedené v odstavci 5, je ode dne následujícího po dni, kdy Komise toto potvrzení obdržela, vázána všemi akty, jež Komise v souvislosti s touto dohodou již přijala, a to od data, kdy dohoda vstoupila v platnost, stanoveného v odstavci 5.

Článek 40

Zveřejnění

Tato dohoda a všechny její změny se zveřejní na intranetu Generálního ředitelství pro daně a celní unii.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní zástupci, řádně k tomu zmocnění, k této dohodě své podpisy v jednom prvopise.

Podepsáno v [Bruselu] dne [den]. [měsíc] [rok], v [vložit] dne [den]. [měsíc] 202X atd.:

1) Za Evropskou komisi: _____

Maria Elena Scoppio, zástupkyně Gerassimose Thomase a ředitelka pro nepřímé daně a správu daní

2) Za Belgii:

V Bruselu dne 9. prosince 2025.

Jean-Luc Crucke, Le Ministre fédéral compétent pour l'environnement

3) Za Bulharsko:

V Bruselu dne 15. prosince 2025.

Rumen Alexandrov, Ambassador, Permanent Representative of the Republic of Bulgaria to the EU

4) Za Česko:

V Bruselu dne 12. prosince 2025.

Vladimír Bärtl, Permanent Representative to COREPER II and Head of the Czech Permanent Representation to the European Union

5) Za Dánsko

V Bruselu dne 15. prosince 2025.

Louise Wandahl Tavares, Fiscal Counsellor, The Permanent Representation of Denmark to the EU

6) Za Německo:

V Bruselu dne 15. prosince 2025.

Thomas Ossowski, Ambassador, Permanent Representative of Germany to the European Union

7) Za Estonsko:

V Bruselu dne 11. prosince 2025.

Kyllike Sillaste-Elling, Ambassador, Permanent Representative of Estonia to the European Union

8) Za Irsko:

V Bruselu dne 12. prosince 2025.

Cáit Moran, Ambassador, Deputy Permanent Representative of Ireland to the European Union

9) Za Řecko:

V Bruselu dne 15. prosince 2025.

Χαραλαμπία Καούνη, Προϊσταμένη της Διεύθυνσης Προϋπολογισμού και Δημοσιονομικών Αναφορών, Ανεξάρτητη Αρχή Δημοσίων Εσόδων

10) Za Španělsko:

V Bruselu dne 11. prosince 2025

Marcos Alonso Alonso, Embajador Representante Permanente ante la UE

11) Za Francii:

V Bruselu dne 15. prosince 2025.

Philippe LÉGLISE-COSTA, Représentant permanent de la France auprès de l'Union européenne

12) Za Chorvatsko:

V Bruselu dne 15. prosince 2025.

Irena Andrassy, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary - Permanent Representative of the Republic of Croatia to the European Union and to the European Atomic Energy Community

13) Za Itálii:

V Bruselu dne 12. prosince 2025

Vincenzo Celeste, Permanent Representative of Italy to the European Union

14) Za Kypr:

V Bruselu dne 15. prosince 2025.

Ελένη Στυλιανοπούλου, Αναπληρώτρια Διευθύντρια του Τμήματος Περιβάλλοντος του Υπουργείου Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος

15) Za Lotyšsko:

V Bruselu dne 9. prosince 2025

Raimonds Zukuls, Valsts ieņēmumu dienesta ģenerāldirektora vietnieks muitas jomā, Muitas pārvaldes direktors

16) Za Litvu:

V Bruselu dne 15. prosince 2025.

Nerijus Aleksiejūnas, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Lithuania and Permanent Representative of Lithuania to the European Union

17) Za Lucembursko:

V Bruselu dne 12. prosince 2025

Gilles Roth, Ministre des Finances

18) Za Maďarsko:

V Bruselu dne 11. prosince 2025.

Bálint Ódor, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of Hungary to the European Union

19) Za Maltu:

V Bruselu dne 12. prosince 2025

Paul Zahra, Permanent Secretary at the Ministry for Finance

20) Za Nizozemsko:

V Bruselu dne 15. prosince 2025.

Charles Nysten, Fiscal counsellor at the Permanent Representation of the Kingdom of the Netherlands to the European Union

21) Za Rakousko:

V Bruselu dne 15. prosince 2025.

Hugo-Richard Mayer, Customs Attaché to the Permanent Representation of Austria to the European Union

22) Za Polsko:

V Bruselu dne 15. prosince 2025.

Krzysztof Bolesta, sekretarz stanu w Ministerstwie Klimatu i Środowiska

23) Za Portugalsko:

V Bruselu dne 12. prosince 2025.

Pedro Sanchez da Costa Pereira, Permanent Representative of Portugal to the European Union

24) Za Rumunsko:

V Bruselu dne 15. prosince 2025.

Mihaela Dincă, President of the National Office for Centralized Procurement

25) Za Slovinsko:

V Bruselu dne 12. prosince 2025.

Metka Ipavic, Stalna predstavnica Republike Slovenije pri EU

26) Za Slovensko:

V Bruselu dne 15. prosince 2025.

Šimon Lacena, Tretí tajomník, Stále zastúpenie Slovenskej republiky pri Európskej Únii

27) Za Finsko:

V Bruselu dne 11. prosince 2025.

Lauri Hirvonen, Pysyvän edustajan sijainen, Suomen pysyvä edustusto Euroopan unionissa

28) Za Švédsko:

V Bruselu dne 11. prosince 2025.

Mikaela Kumlin Granit, Ambassadör vid Sveriges ständiga representation vid den Europeiska unionenŠimon Lacena, Tretí tajomník, Stále zastúpenie Slovenskej republiky pri Európskej Únii

PŘÍLOHY

Příloha I

Seznam závazných jazykových znění této dohody v souladu s čl. 39 odst. 1

anglické

francouzské

řecké

lotyšské

polské

slovenské

slovinské

španělské

švédské

Příloha II

Potvrzení o dokončení vnitrostátních postupů pro schválení této dohody nebo o nepotřebě těchto postupů v souladu s čl. 39 odst. 5

[Hlavičkový papír orgánu zastupujícího členský stát pro účely této dohody]

Evropská komise

generální ředitel

Generální ředitelství pro daně a celní unii

[adresa]

E-mail: [xxx]

Věc: Potvrzení o dokončení vnitrostátních postupů pro schválení Dohody o společném zadávacím řízení na pořízení společné centrální platformy mechanismu uhlíkového vyrovnání na hranicích nebo o nepotřebě těchto postupů v souladu s čl. 39 odst. 5 uvedené dohody

Vážená paní / Vážený pane,

obracíme se na Vás s odkazem na čl. 39 odst. 5 výše uvedené dohody o společném zadávacím řízení uzavřené mezi Komisí a členskými státy Evropské unie.

BUĎ

Oznamujeme Vám, že naše vnitrostátní postupy pro schválení výše uvedené dohody o společném zadávacím řízení byly dokončeny dne [datum].

NEBO

Oznamujeme Vám, že [název členského státu] nepožaduje ke schválení výše uvedené dohody o společném zadávacím řízení žádné vnitrostátní postupy.

S úctou

[název členského státu]

[vnitrostátní orgán]

[jméno, funkce]

[adresa]

E-mail: [xxx]